



Medienspiegel



05.12.2025

Avenue ID: 1411
Artikel: 8
Folgeseiten: 22

Print

	05.12.2025	Agricoltore Ticinese Tagli, sfide e racconti dall'agricoltura svizzera	01
	04.12.2025	Gartenfreund / Jardin vivant Aus den Sektionen	04
	04.12.2025	UFA-Revue / deutsche Ausgabe «Der Hoflader erleichtert die Arbeit den ganzen Tag»	16
	04.12.2025	UFA-Revue / édition française « Le valet de ferme facilite le travail toute la journée »	18
	01.12.2025	SHAB / Schweizerisches Handelsamtsblatt Mutation Marti Technik AG, Moosseedorf	20

News Websites

	02.12.2025	bernerzeitung.ch / Berner Zeitung Online Grünabfälle frieren im Container fest – Gemeinde Moosseedorf gibt Tipps	21
	28.11.2025	lid.ch / Landwirtschaftlicher Informationsdienst Bauernverband warnt vor Sparmassnahmen und Preisdumping	22

Facebook

	04.12.2025	Planète Hockey SIHF – Les résultats des ligues inférieures masculines Jeudi 4 décembre 2025 1è ...	30
---	------------	--	-----------



Tagli, sfide e racconti dall'agricoltura svizzera

L'Unione Svizzera dei Contadini esprime forte preoccupazione per i tagli del Programma 2027 e richiama l'attenzione sul ruolo dell'agricoltura nel Paese.

dell'Unione Svizzera dei Quando si parla di agricoltura, il pensiero può seguire due dimensioni: quella delle cifre, dei bilanci e delle decisioni politiche, e quella delle famiglie, dei territori e delle scelte quotidiane. L'assemblea dei delegati ntadini (USC) dello scorso 26 novembre al Kursaal di Berna, ha riportato entrambe le dimensioni sotto i riflettori, mettendo in evidenza da un lato la preoccupazione per i risparmi previsti dal Programma federale 2027 e dall'altro le storie che raccontano la vita rurale, celebrate con il Premio Media 2025 e le vincitrici ei vincitori degli SwissSkills.

Risparmi federali e timori del settore La Confederazione prevede tagli per 3 miliardi di franchi, di cui 259 milioni a carico dell'agricoltura e dell'alimentazione. Si tratterebbe di una contribuzione al risparmio di quasi il 9% del totale, sebbene il settore rappresenti solo il 4,3% delle spese federali. Misure giudicate sproporzionate dall'Unione Svizzera dei Contadini, che teme ripercussioni dirette sulle famiglie contadine, già confrontate con margini ridotti e con un calo dei prezzi nel commercio al dettaglio per prodotti come pane, latte, carne e vino, che rende difficile coprire i costi di produzione. Inoltre, dal 2000, ha ricordato il vicedirettore dell'USC Michel Darbellay, i mezzi destinati all'agricoltura sono rimasti invariati in termini nominali e diminuiti del 15% in termini reali, mentre le prestazioni richieste al settore sono aumentate. Una dinamica che riduce la capacità

delle aziende agricole di rispondere alle attese politiche e di mercato. L'assemblea ha quindi approvato all'unanimità una risoluzione indirizzata al Parlamento, chiedendo di rivedere le misure previste dal Programma di risparmio 2027 e di concentrare il risanamento nei settori in cui la spesa pubblica è effettivamente cresciuta negli ultimi anni. L'Unione ha ricordato inoltre la necessità di condizioni quadro adeguate e di una remunerazione equa per le prestazioni richieste all'agricoltura svizzera. Nel dibattito sono stati affrontati anche lo stato della politica agricola e l'iniziativa sull'alimentazione che, ha avvertito il direttore dell'USC Martin Rufer, potrebbe portare a orientamenti eccessivamente restrittivi.

Quando l'agricoltura diventa racconto A fare da contrappunto ai temi più complessi, l'Unione Svizzera dei Contadini ha reso omaggio ai giovani professionisti distinti agli SwissSkills 2025 salendo sul podio nelle rispettive categorie, tra cui agricoltore/agricoltrice; orticoltore/orticoltrice e viticoltore/viticolttrice, e ha attribuito per la diciassettesima volta il Premio Media 2025, sponsorizzato da Agrisano. Il riconoscimento valorizza lavori giornalistici capaci di raccontare l'agricoltura svizzera e di avvicinare il pubblico alla realtà rurale. Tre reportage, tre prospettive diverse sul mondo agricolo contemporaneo, sono stati selezionati per la capacità di dar

voce alle persone, ai territori e ai cambiamenti in corso.

Per la Svizzera italiana il premio è stato attribuito ad Andrea Stern per l'articolo «Il lupo in Ticino si è "sbranato" 38 alpeggi», pubblicato su La Domenica del Cornere del Ticino ITI maggio 2025. Il reportage, basato sullo studio Guggiari del Cantone, indaga l'impatto della presenza del lupo sugli alpeggi ticinesi, descrivendo le conseguenze sull'agricoltura regionale, sulla vita delle famiglie contadine coinvolte e sul loro progressivo abbandono delle montagne. Il reportage dà voce a diversi allevatori, tra cui Marco Turchetti, ultimo allevatore attivo sui monti di Preonzo, che dopo le predazioni subite ha deciso di rinunciare definitivamente alle sue pecore, e Brenno Inselmini, di Caverio, che spiega come sia stato costretto a rinunciare alle pecore dopo due estati di perdite pesanti. Pietro Zanolli, che in alta Vallemaggia ha sperimentato collari ai feromoni, asini da guardia e GPS, ammette che nessuna misura ha funzionato davvero. E Regula Flachsmann, storica allevatrice del Gambarogno, ha ripercorso la predazione che l'ha portata a chiudere l'azienda. Attraverso queste storie, l'autore evidenzia anche gli effetti territoriali e paesaggistici dell'abbandono degli alpeggi e mette in luce il dibattito, tuttora aperto, tra conservazione del predatore e sostenibilità dell'allevamento di montagna.



Il premio per la Svizzera romanda è stato assegnato a Sarah Perrig per il documentario «Mon tracteur à moi», trasmesso il 15 novembre 2024 nel programma televisivo Passe-moi les jumelles della RTS. Il reportage racconta la storia di Edy, quattordicenne della campagna ginevrina che, pur non provenendo da una famiglia contadina, vive una profonda passione per i trattori agricoli e la vita rurale. Ogni giorno, dopo la scuola, raggiunge l'hangar della famiglia Mathieu, dove impara, osserva e si prende cura delle macchine agricole. La sua determinazione lo porta anche a prendere la patente per guidare i trattori su strada. Simbolo questo di un forte legame con la terra e con un mondo che sceglie liberamente di abbracciare.

Per la Svizzera tedesca il premio è andato al reportage radiofonico di Luk von Bergen, «So funktioniert ein hochmoderner Landwirtschaftsbetrieb» (tradotto «Come funziona un'azienda agricola ultramoderna») trasmesso il 15 ottobre 2024 nel programma Treffpunkt della Radio SRF 1. Il reportage porta gli ascoltatori a Moosseedorf nell'azienda della famiglia Bigler, nel canton Berna, considerata tra le più innovative del Paese per la capacità di integrare allevamento, monitoraggio digitale e produzione energetica. Qui tecnologie e automatismi sono parte della gestione quotidiana: sensori e sistemi digitali permettono di seguire in tempo reale il bestiame, mentre un impianto a biogas trasforma i reflui in energia. Un modello di azienda multifunzionale, autosufficiente e sostenibile, che

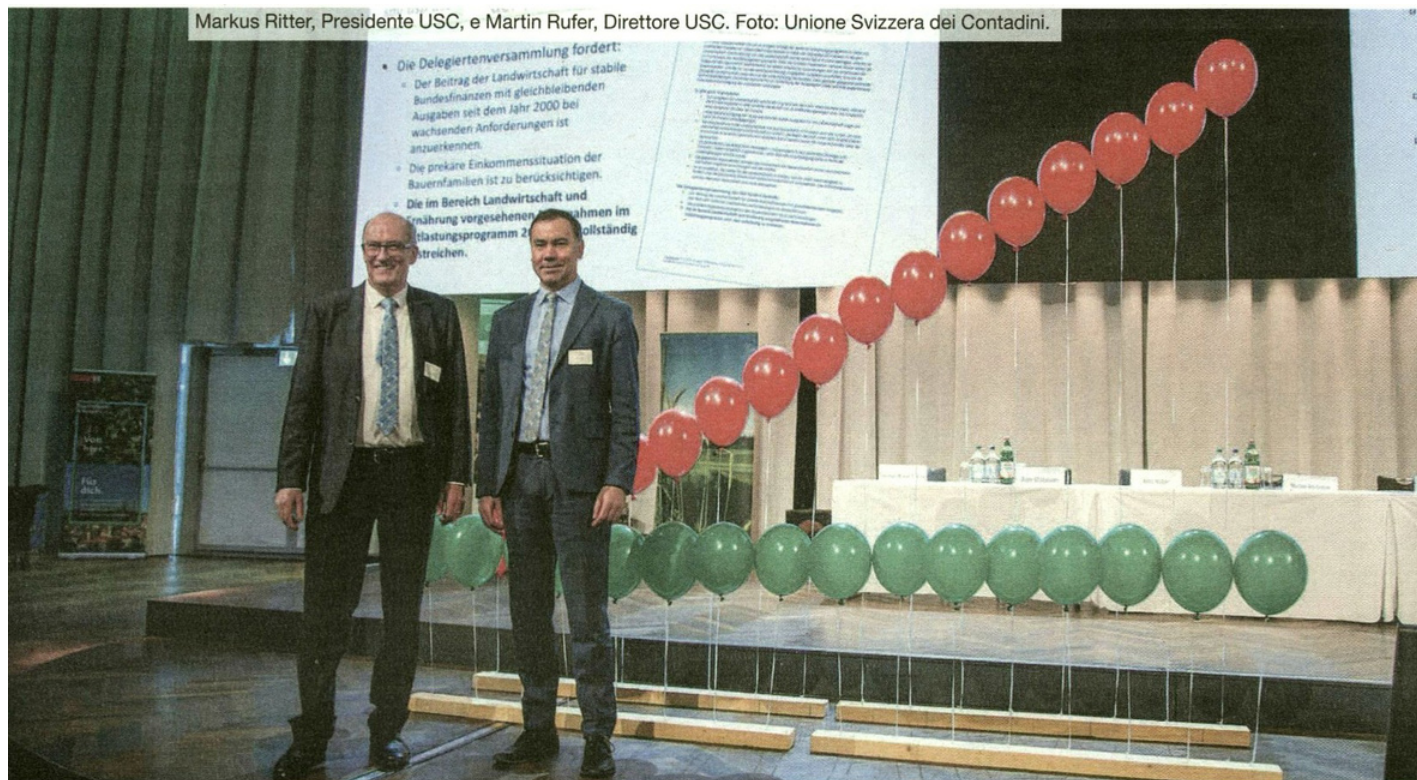
dimostra come innovazione e tradizione possano coesistere.

I tre lavori premiati sono reperibili sulla pagina dedicata dell'Unione Svizzera dei Contadini, www.sbv-usp.ch/fr.
Protezione del bestiame: la Confederazione torna a finanziare l'80% dei costi Considerato l'aumento degli attacchi di lupi e altri predatori agli animali da reddito, il Consiglio federale ha deciso di riportare all'80% il contributo federale per le misure di protezione del bestiame, dopo la riduzione al 50% introdotta lo scorso febbraio. La modifica dell'ordinanza sulla caccia, approvata il 26 novembre 2025, mira a sostenere gli allevatori e prevenire danni al bestiame. Il sostegno rafforzato si applica anche all'allevamento e all'addestramento dei cani da protezione.

2025: ancora una vendemmia ridotta Come riferito negli scorsi giorni dal Dipartimento delle finanze e dell'economia, «nel 2025 sono stati consegnati circa 500'000 kg di uve di Merlot in meno, con una gradazione media inferiore di circa 0,5° Brix. Rispetto alla media degli ultimi dieci anni, le uve Merlot consegnate sono invece state inferiori di circa 1,3 milioni di kg. Nella Svizzera italiana la vendemmia 2025 ha prodotto complessivamente 4'787'534 kg di uva, di cui 3'670'643 kg di uve Merlot, con una gradazione media di 20.74 °Brix (86.27 °Oe), escluse le uve Merlot annunciate alle cantine per la vinificazione in bianco (BdN, Blanc de Noir), che ammontano a 304*028 kg con una gradazione media di 19.92 °Brix (82.61 °Oe).

Sulla base della gradazione media determinante, pari a 20.80 °Brix (86.5 °Oe) per il 2025 il prezzo base indicativo delle uve fissato dall'Interprofession della Vite e del Vino Ticinese (IVVT) è stato di 420 franchi al quintale. Il valore globale stimato per la vendemmia 2025 è di circa 19.85 milioni di franchi per il Ticino e di 20.11 milioni di franchi per la Svizzera italiana, che corrispondono a una diminuzione dell'8.3% rispetto allo scorso anno». Sui 143 ettari di superficie vitata in Ticino, il merlot con 855 ettari, pari al 74,8% risulta ancora la varietà predominante. Per tutti gli interessati, nel mese di febbraio 2026, sul sito della Sezione dell'agricoltura sarà pubblicato il rapporto completo sulla vendemmia.

Assegnati i Premi Ticinowine 2025 Alla manifestazione «Vini in Villa» a Villa Ciani sono stati assegnati i Premi Ticinowine 2025, riconoscimenti che celebrano ogni anno figure capaci di rafforzare e promuovere il settore vitivinicolo ticinese. Il Premio Ticinowine è stato conferito a Lara Montagna, giornalista e voce di «L'Ora della Terra», per la sua capacità di raccontare e valorizzare con autenticità il lavoro di viticoltori ed enologi ticinesi. Il Premio Ticinowine alla Carriera è andato invece a Feliciano Galdi, protagonista del vino ticinese degli ultimi quarant'anni: alla guida dell'azienda di famiglia dal 1980, ha introdotto il primo Merlot bianco fermo e firmato etichette simbolo come le linee Galdi e Brivio e il prestigioso Quattromani, realizzato con Angelo Delea, Claudio Tamborini e Guido Brivio.



Markus Ritter, Presidente USC, e Martin Rufer, Direttore USC. Foto: Unione Svizzera dei Contadini.



Aus den Sektionen

Bitte beachten Sie, dass alle Sektionsnachrichten für die Februar-/März-Ausgabe bis spätestens am 05.01.2026 unter www.familiengaertner.ch auf der Startleiste unter Dienstleistungen eingegeben sind.

HÖRNLI

Zum Jahresende möchte ich allen Pächtern ein herzliches Dankeschön aussprechen, die dem Verein immer wieder unterstützend zur Seite stehen. Geniessen Sie jetzt die wohlverdiente, winterliche Schaffenspause! Und bitte denken Sie daran, nach heftigen Winterstürmen Ihre Gärten auf eventuelle Schäden zu kontrollieren! Am Mittwoch, den 24. und 31. Dezember bleibt unser Depot geschlossen. Am Samstag, den 27. Dezember sind wir für Sie da. Wir wünschen unseren Pächtern und deren Familien eine friedliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins Neue Jahr und freuen uns darauf, Sie zum nächsten Saisonstart wieder gesund und voller Tatendrang im Garten anzutreffen. Eine kleine Vorschau auf 2026: Bereits am 07. Februar um 19 Uhr werden wir wieder für Sie kochen. Wir laden Sie zu einem gemütlichen Fondue-Plausch ins Depot ein. Platz haben wir für maximal 40 Personen. Anmeldungen werden gerne im Depot entgegengenommen.

B.N. Vorstand BRUDERHOLZ

BINNINGEN

Das Jahr neigt sich nun dem Ende entgegen. Wir hoffen, dass Ihr viele schöne Momente im Garten verbringen konntet und mit Eurer Ernte zufrieden gewesen seid.

Wir wünschen Euch eine gute Adventszeit, ganz schöne Festtage und einen guten Start in das neue Gartenjahr 2026.

Am Freitag, den 20. März 2026 findet abends wieder unsere jährliche Mitgliederversammlung des FGV Bruderholz im Kronenmattsaal in

Binningen statt. Bitte merkt Euch den Termin schon mal vor. Eine ausführliche Einladung mit allen nötigen Unterlagen erhaltet Ihr rechtzeitig vorab.

Für den Vorstand, Ingmar Pohlmann

Region Bern Stadt

Regionalvertreterin: Jacqueline Cortesi, Bern

SELHOFEN

Unsere Gartenreise im September fand Anklang: Erwachsene und Kinder freuten sich gleichermassen über die Nostalgiebahnfahrt im Emmental, von Sumiswald bis Huttwil und zurück. Im Laufe des Morgens war das Wetter aufgeklart und tunkte die Hügel des Emmentals in sattes Grün und den Himmel über uns in strahlendes Blau. Nur im Tunnel wurden die Kühnen, die im offenen Wagen Platz genommen hatten, von dunklem Rauch eingehüllt. Beim anschliessenden feinen Essen im altherwürdigen Gasthof Kreuz in Sumiswald haben wir viel geplaudert und gelacht. Im November fand der neu gestaltete Herbstanlass statt. Zum gemütlichen Treffen bei Kürbissuppe und Desserts haben sich ebenfalls erfreulich viele Teilnehmende in unserer Moospinte eingefunden. Eine kleine Gruppe, die aus einem Genossenschafter ohne Pacht (danke!) und mehreren Vorstandsmitgliedern besteht, führte am Chäsitzer Wiehnachtsmärit Ende November erstmals seit Langern wieder einen Stand. Dies brauchte entsprechende Vorbereitung und abwechselnde Präsenz an zwei Markttagen. Den

Marktbesuchenden haben wir unsere Familiengarten-Genossenschaft vorgestellt: Naturnahes Gärtnern und der Gemeinschaftsgedanke sind unsere Kernanliegen. Mit dem Einsatz am Weihnachtsmarkt in Kehrsatz endete unser Jahresprogramm. Der Vorstand wünscht allen Mitgliedern frohe Festtage! Er bedankt sich bei allen, die sich für die Genossenschaft einsetzen und diese mitgestalten, indem sie sich an unseren gemeinschaftlichen Anlässen beteiligen, sei es als Gast oder bei der Organisation.

Ins neue Jahr starten wir mit dem traditionellen Fondueabend am Samstag, 31. Januar 2026. Unsere ordentliche Generalversammlung findet plangemäss am Mittwoch, 18. März 2026, statt. Anträge von Mitgliedern zuhanden der Generalversammlung sind gemäss unseren Statuten wie üblich bis zum 15. Januar 2026 schriftlich an den Vorstand zu richten.

J. Cortesi SÜDWEST

Das Gartenjahr 2025 ist zur Ruhe gekommen. Für die Pflanzen, Tiere und den Boden ist es eine Zeit der Regeneration. Die Natur nimmt es etwas ruhiger und sammelt ihre Kräfte, um im Frühling wieder mit viel Energie zu krabbeln, zu spriessen und den ganzen Lebenskreislauf in Schwung zu halten. Danke dass ihr diese Inseln der Natur in euren Gärten sorgfältig und naturnah pflegt und schützt. Auch euch ein gutes zur Ruhe kommen und Kräfte tanken durch den Winter. Vielleicht könnt ihr dazu das eine oder



andere Eingemachte aus dem Garten geniessen?

Beim gemütlichen Brunch im Oktober sprachen wir von dem früher sehr geschätzten Mittwoch-Höck. Wir vom Vorstand haben aktuell leider keine Kapazitäten, diesen (oder etwas ähnliches) wieder zu organisieren. Falls aber jemand von euch dieses Zusammensein über den Winter wieder aufbauen möchte, unterstützen wir gerne dabei.

Wir suchen • eine motivierte und auch etwas versierte Person, welche sich um unsere Website kümmern mag, • Menschen, die mit der Idee liebäugeln, sich im Vorstand zu engagieren (aktuell sind wir vollständig, aber aus Erfahrung geht's manchmal schnell und wir müssen ein Amt neu besetzen)

• Der Berner Verband ist auf der Suche nach zusätzlichen Gartenberater:innen (bieten Gartenkurse in den verseh. Vereinen an). Interessierte erhalten eine Ausbildung. • Bei Interesse meldet euch gerne bei uns: vorstand@fgv-bernsuedwest.ch
 In-Einige Säugetiere machen einen Winterschlaf. Wir Menschen nicht. Deshalb läuft bei uns im Verein auch in der Winterzeit ein bisschen etwas.

Aktuelles: • Kränze binden: Donnerstag, 27.11.25, ab 19 Uhr im Vereinslokal, Areal Schlossgut. Bringt Kranzmaterial mit (für den eigenen Kranz und evt. auch zum Tauschen).

• Gemeinsames Sauerkraut einmachen:

Samstag, 24.1.26 13:30-16:00.

Mitbringen: 1 Schüssel, Einmachgläser (ausgekocht), wer hat: Zillis-Maschine, Beschwerungssteine, wer möchte: Handschuhe. Anmelden bis 17.1.26 vorstand@fgv-bernsuedwest.ch Es hat 10 Plätze. First come.

• Delegiertenversammlung: Freitag, 20.2.26, 19-21 Uhr. Einladung folgt.
 • Schnittkurse: s. <http://www.fgv-bernsuedwest.ch> (Anmeldung bis am • Gartenkurse 2026:

Modul 1:23. oder 28.4.26 Modul 2: 7. oder 12.5.26 Modul 3: 25. oder 30.6.26 Modul 4:15. oder 20.10.26 10.1.26) Für den Vorstand: Ursina Bachmann OSTQUARTIER
 Unsere 99. Hauptversammlung findet am 23. Januar 2026 im Zentrum Wittigkofen statt. Der Beginn ist um 18.00 Uhr, d.h. eine halbe Stunde früher als üblich. Der frühere Beginn wird angesetzt, weil einige Demissionen (u. a. Präsident, Finanzchef und Sekretärin) und entsprechende Neuwahlen anstehen. Nach dem offiziellen Teil führen wir, wie es Tradition ist, drei Gänge Lotto mit vielen schönen Preisen durch. Anschliessend wird ein Imbiss offeriert. Wir hoffen, dass möglichst viele Pächterinnen und Pächter an diesem wichtigen Anlass teilnehmen. Wir wünschen allen Pächterinnen und Pächtern frohe Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr. Bis auf ein Wiedersehen an unserer Hauptversammlung. Noch ein Hinweis: Im Jahr 2026 feiert unser Verein das 100-jährige Jubiläum. Weitere Infos über die geplanten Festivitäten folgen zu einem späteren Zeitpunkt.

Martin Blaser ZOLLIKOFEN

Ich wünsche allen ein gutes neues Jahr und viel Freude an der Gartenarbeit im Gartenjahr 2026. Ich möchte darauf hinweisen, dass man das Grüngut in erster Linie selber kompostieren sollte. Dies ist ein günstiger Dünger für den Garten. Nach den Beobachtungen wird vieles über die Grüncontainer entsorgt. Doch vieles, wie z. B. abgeerntete Bohnenpflanzen eignen sich sehr gut für das Kompostieren. Die Einladung zur Generalversammlung vom 4. März wird im Februar verschickt.

Region Bern Land

Regionalvertreter: Vakant Dieter Lüscher KÖNIZ

Der neue Vorstand hat seine Arbeit engagiert aufgenommen. Ihm gehören

an: Präsident Harry Pepelnar, Vizepräsident Roland Loder, Sekretär Olivier Biner und Kassiererin Margrit Nydegger. Mit Ausnahme der Kassiererin sind alle relativ neu in den Gärten, was für einen spürbaren Aufschwung sorgt. Es ist eine Freude, in einem solchen Vorstand mitzuarbeiten. In den ersten sechs Monaten haben wir die Administration digitalisiert, einschliesslich Protokoll- und Adressverwaltung, und eine neue Webseite erstellt: <http://fgvkoeniz.ch>. Vor einigen Wochen wurde der erste Newsletter an die Pächter in den drei Arealen Stapfen, Blinzern und Schliern versendet, wahlweise per SMS oder E-Mail, und darin zum Brunnenputzen eingeladen. Die Beteiligung war erfreulich, und wir haben erkannt, dass wir mehr solcher Gemeinschaftsanlässe durchführen möchten.

Harry Pepelnar MOOSSEEDORF

Zwirbele und Risottoplausch: Das jährliche Gartenfest ist seit jeher ein Fixpunkt in der Agenda des Familiengartenvereins Moosseedorf. Dieses Jahr öffnete der FGVM am 16. August Tür und Gärten für die Öffentlichkeit. Bei drückender Hitze trafen die erwartungsvollen Besucher ein. Nachdem alle mit ausreichend gekühlten Getränken versorgt waren, wurde auch schon rege «gezwirbelt». Der unterdessen eingesetzte, wahrlich strömende Regen, tat der geselligen Stimmung definitiv keinen Abbruch. Im Gegenteil; die Schauer brachten eine willkommene Abkühlung, und die zuvor Schatten spendenden Vorrichtungen hielten nun alle trocken.

Das Highlight war dann ganz klar das frisch zubereitete Steinpilzrisotto, wahlweise mit Steak oder Bratwurst. Die leeren Teller bewiesen, wie schmackhaft gekocht wurde. Nach dem Essen verzogen sich die Wolken und bei angenehmen sommerlichen Temperaturen ging es weiter mit Zwirbeln.

Ausgelassen und feuchtfröhlich wurde dann noch bis weit in die Nacht hinein gefeiert.

Der FGVM bedankt sich herzlich bei den Gästen, ohne die ein solch tolles Fest gar nicht möglich ist; bei allen Spendern und Gönnern für die attraktiven Preise und Beiträge beim Zwirbeln; und nicht zuletzt den Helferinnen und Helfern, die zum reibungslosen Gelingen beigetragen haben.

Die Erinnerungen an diesen Tag beflügeln denn auch schon die Vorfreude auf nächstes Jahr.

Michael Ellenberger Region Biel
Regionalvertreterin: Beatrice Pulfer,
Biel

BÖZINGEN

René Brunner Unser ehemaliger Gartenkollege ist am 11. September 2025 verstorben. Wir werden ihn in guter Erinnerung behalten und entbieten den Angehörigen unser aufrichtiges Beileid.

Wir danken den Pächtern für ihre Mithilfe am Gartenfest und allen Personen, die mit ihrer Anwesenheit unsere Sektion unterstützten. Es ist wichtig, abends die Tore zu schliessen. Zur Erinnerung, unser Weihnachtsfest findet statt am 13. Dezember 2025.

Die Einschreibungen werden gerne in der Buvette entgegengenommen. Am Samstag, 20. Dezember 2025 wird noch ein Raclette-Abend organisiert, danach bleibt die Buvette vom 21. Dezember 2025 bis am 28. Januar 2026 geschlossen. Vergesst nicht unsere Generalversammlung am 07.02.2026 um 18.00 Uhr in unserer Buvette. Wir wünschen allen frohe Festtage und sagen herzlichen Dank für die Unterstützung durch das ganze Jahr 2025.

Der Vorstand
BRÜGGMOOS

Nach dem erfolgreichen Apero erfolgte am 30. August ein kleines Gartenfest.

welches als Versuch zu mehr Aktivität ohne grosse Organisation, bei mässigern Wetter mit voller Zufriedenheit stattfand. Beim ganzen Anlass mit Redlet hat es zwar Unannehmlichkeiten gegeben, was für das Fest aber für eine Zukunft keinen Nachteil bewirkt. In der Folge gab es noch einen Pächterwechsel. Geraldine als vormalige Köchin hat die Küche wieder übernommen. Wir sind darüber sehr erfreut und wünschen ihr weiterhin viel Erfolg. Die Gartenarbeiten sind inzwischen weitergegangen. Leider nicht bei allen, da einige Parzellen in vernachlässigtem Zustand sind. Eine Vorahnung des Infoanlasses am 29. Oktober kann es nicht sein. Eine grössere Anzahl, ca. 70 Pächter, waren anwesend. Gemeindepräsident Herr Kölliker und Gemeindeschreiber Herr Heuer stellten die Zukunft mit dem geplanten terminlichen Ablauf der neuen Familiengärten vor. In dieselbe Planung ist auch die Auflösung per Ende 2028 des bestehenden Areals vorgesehen. Das neue Areal soll mit neu zu erstellenden Normhäusern ab 2027 bezugsbereit sein. Weitere zu klärende Details werden laufend bekannt gegeben, darunter fällt zunächst die Schätzung jedes Gartenhauses, aber die Entschädigung fällt in die Zeit des Bezuges des neuen Areals.

An der Generalversammlung am 14. Februar 2026 im Restaurant Bahnhof in Brügg werden sicher noch Informationen fällig sein. Schon bald ist das Gartenjahr 2025 Geschichte. Manche schöne Erinnerung und auch Freude über den einen oder anderen äusserordentlichen Erfolg beim Pflanzen macht die Vorfreude auf die nächste Saison umso grösser. Viele Arbeiten wiederholen sich alle Jahre wieder saisonal. Eine Anregung wäre noch, die zur Deponie gewordene Kompostecke aufzuräumen und nächstes Jahr richtig zu kompostieren. Es wäre schön, in der folgenden

ruhigen Zeit Gärteler nach einem Spaziergang in der Buvette anzutreffen. Ist zudem eine gute Gelegenheit im Infokasten Mitteilungen zu lesen. Allen Pächtern und Besuchern wünschen wir frohe Festtage und zum Jahreswechsel die besten Wünsche und dass das 2026 einen guten Verlauf nehmen wird.

GRENCHEN

Edgar Moser

Wir haben am 04.10.2025 wieder eine Gartenbegehung durchgeführt. Es ist immer das Gleiche, dass es Pächter/innen gibt, die das Gartentor schliessen, was für uns unverständlich ist. Man kann über das Gartentor oder über den Zaun klettern, wenn man was stehlen will. Also gibt es gar keinen Sinn, die Tore zu schliessen. Es waren sehr viele Parzellen, bei denen nichts zu bemängeln war-> Super, vielen Dank. Aber es gab auch andere, wo wir immer auf das Gleiche hinweisen müssen, dass die Parzelle ordentlich aussehen sollte. Leider sehen das nicht alle gleich und haben etliche Ausreden. Wenn die Obmänner die Leute darauf hinweisen, werden sie oft sehr unfreundlich behandelt. Denkt daran, dass wir vom Vorstand das alles unentgeltlich machen und alle Freude haben, wenn die Parzellen sauber sind. Wir haben immer noch sehr schönes Wetter, so kann man immer noch im Garten verweilen. Aber langsam muss man die Parzellen winterfest machen. Das Jahr geht zu Ende, und der Winter klopft an die Tür. Wir wünschen allen Pächter/innen und ihren Familien ein sehr schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Verena Parquet LYSS

An unserer Vorstandssitzung vom 10. Juni 2025 hat unser Präsident, Mladen Katie, sein Amt aus Zeitmangel per sofort niedergelegt. Bis zu unserer nächsten Hauptversammlung vom 20. März 2026 übernimmt Vizepräsident



Beat Chapuis die Aufgaben des Präsidiums.

Anlässlich der DV des SFGV vom 13. & 14. Juni 2025 in Genf durften unsere beiden Delegierten für Aussenkontakte, Beat Chapuis und Mägi Huber, eine neue Vereinsfahne als Geschenk zum 100-jährigen Bestehen des SFGV entgegennehmen. Diese Fahne haben wir an unserem von Theres und Erich Krähenbühl organisierten Brunch vom 29. Juni 2025 zu Klängen des Fahnenmarsches feierlich gehisst. Am 16. August 2025 fand unser alle zwei Jahre durchgeführte Mitgliederausflug statt: Besuch bei TerravivaAG in Kerzers, Mittagessen in Erlach und Swin-Golf Event in Tschugg. Am 23. August 2025 haben wir die Bieler- und Seeländergärten zu einem Gartenrundgang und einem kleinen Imbiss mit gemütlichem Austausch eingeladen. Die entsprechenden Einladungen wurden allen Gartenvereinen vom Seeland zugestellt. Wir freuten uns auf zahlreiche Besuchende! Für Fragen steht euch Beat Chapuis gerne zur Verfügung.

Zu guter Letzt wünsche ich uns allen einen sonnigen und ertragsreichen Gartensommer 2026 und viel Lebensfreude!

Beat Chapuis
 PIETERLEN

Langsam geht das alte Jahr zu Ende und somit auch die Gartensaison 2025. Jetzt ist es wichtig, die Gartenbeete auf den Winter vorzubereiten. Mit Winterpflanzen, oder sogar mit einer Schicht Laub, Mulch, oder Grünzeug. Wer im November verschiedene Blumenzwiebeln setzt, wie Tulpen, Narzissen, Aprilglocken etc. kann sich im Frühling über ein Blütenmeer freuen. Liebe Gärtler/Gärtlerinnen denkt daran, eure Parzellen winterfest vorzubereiten, das heisst, Plastikfolien, Plastik-Spielsachen, Trampolin, Giesskannen etc. gehören im Winter

ins Gartenhaus oder in den Geräteschuppen. Geräte wie Bodenfräse, Fadenmäher, Rasenmäher, Hacke, Heckenschere, Laubrechen, etc. sollten sauber gereinigt, geflickt, geölt im Geräteschuppen versorgt werden. Dem Vorstand viel Lob und ein grosses Merci für die manchmal schwierige Aufgabe, allen Gärtlern / Gärtlerinnen bei Unklarheiten den richtigen Entscheid zu genehmigen. Wir erhalten auch von Gärtlern viele positive Feedbacks, die uns sehr freuen. Der Vorstand wünscht allen Pächter/Pächterinnen mit Familien ein schönes Weihnachtsfest. Ebenso einen tollen Rutsch ins neue Jahr 2026.

Region Ostschweiz
 Edith Offner Regionalvertreterin:
 Mariann Baschnonga, St. Gallen
 FELDLI

Am 27.09.2025 fand der Helfer Anlass statt, der uns zur Straussenfarm nach Mörschwil führte. In Gruppen unterteilt wurden in verschiedenen Geschicklichkeitsdisziplinen an der Bauernhofolympiade u. a. Stiefel-, Glocken- und Hufeisenzielwurf, Nageln, Big-Golfen Straussenei-Billard gefightet. Das Nachtessen (assortiertes Fleisch, Geflügel, diverses Gemüse) bereiteten wir selbst auf dem Holzgrill zu. Dieser amüsante Event war mega lässig. Einziger Wehmuts tropfen, wir hätten uns mehr Gäste erhofft. Lag es vielleicht am Datum? Dies ist für dieses Jahr die letzte Berichterstattung, über welches wir mit überwiegender Mehrheit mit vielen positiven Ereignissen, geselligen Anlässen und zielführenden Lösungsansätzen berichten durften. Gewiss gehört auch der Saisonschluss vom 25.10.2025 dazu, an welchem es das portugiesische Traditionsgericht Feijoada a Trasmontana (Bohneneintopf mit Kohl und verschiedenem Fleisch) gab. Initiiert haben dies Eduarda und Bruno und dafür möchten wir ihnen herzlich

danken. Wegen Ferienabwesenheit konnte «ich» leider nicht dabei sein. Mit Sicherheit kann hier stellvertretend erwähnt werden, dass man bei diesem Abschlussevent ein kulinarisches Highlight verpasst hat. Jedenfalls im Namen des Vorstands und allen Anwesenden danken wir den beiden und ihren Helfern für das grossartige Engagement und dem wertvollen Beitrag zur Förderung der Zugehörigkeit und Zusammenhalt unserer Vereinskultur! Die nächste Gartenfreundausgabe erscheint im Februar 2026. Ein kurzer Ausblick über die nächsten Aktivitäten zeigt auf, dass wir keineswegs im «Winterschlaf» verharren. Am 19.01.2026 treffen wir uns zur ersten Vorstandssitzung und unmittelbar danach besuchen wir die Delegierten Ver-Sammlung des St. Galier Zentralverbands. Über brandheisse Themen informieren wir laufend über diesen Kanal, Chat und an unserer Hauptver-Sammlung vom 21.03.2026. In den kommenden Wintermonaten haben wir nun Zeit, uns auf andere Aktivitäten zu fokussieren. Für eine Minderheit wäre es lohnend, wenn sie die vergangene Saison resümieren und analysieren, was alles sie im neuen Gartenjahr «besser» machen sollten. Wir denken da an überforderte Pächter/innen, welche ihren Verpflichtungen nicht nachkommen und Aufforderungen nur widerwillig befolgen. Unter anderem bezeugen solche Umstände explizit vernachlässigte Parzellen, welche während der Saison, wenn überhaupt nur als Rückzugsort zum «Relaxen» genutzt werden. Gewiss nicht förderlich für eine angenehme Nachbarschaft sind Aktionen wie das eigenhändige Umplatzieren von für sich bestimmte Hinweistafeln wie «Parzelle Jäten». Unabhängig von der Grösse seiner Parzelle ist der entscheidende Faktor die Selbstüber-Schätzung, Minimalismus verbunden mit Resignation, um den anfallenden Zeitaufwand den vereinskonformen



Auflagen nachhaltig in «Schuss» zu halten. Nun wünschen wir allen viele besinnliche Momente über die bevorstehenden Festtage und wer weiss, vielleicht sieht man sich über die Wintermonate dennoch mal im Beizli.

HINTERBERG

Dein Vorstand Ich möchte einen Garten! Wie viel Zeit kann so ein Garten schon brauchen? Zwei, vielleicht drei Stunden die Woche? Ha! Wie naiv. Ein Garten ist ein Hobby, oder ein Teilzeitjob ohne Bezahlung, nur dass der Chef die Natur ist und sagt, wo es langgeht.

Und dann diese Frage: Reicht es, wenn ich einmal die Woche vorbeischaue, um zu sehen, dass es wächst? Klar! Wenn du es magst, dass hauptsächlich das Unkraut wächst. Das Zeug ist wie ein Superheld, es überlebt Trockenheit, Hitze und sogar die Verzweigung. Irgendwann, zwischen Giesskanne und Gartenschere, kommt dann die grosse Erkenntnis: Wollte ich überhaupt wirklich einen Garten?

Oder war es einfach eine spontane Laune, so nach dem Motto: «Natur wär schön, aber bitte ohne Schnecken, Dreck und Arbeit.»

Dieses Jahr war voller Überraschungen, positiv wie negativ. Manche Gärtner haben die Motivation verloren, andere den Überblick.

Und wieder andere... Den Garten gleich ganz. Wir mussten tatsächlich einige daran erinnern, dass sie noch ein kleines Stück Paradies besitzen, eines, das sich sehr über ein bisschen Aufmerksamkeit freuen würde. Darum: Bitte denkt daran, dass wir unsere Gärten nicht nur besitzen, sondern auch pflegen und nutzen sollten. Unser Stück Land lebt davon, dass wir uns darum kümmern. Mit diesen Gedanken verabschieden wir uns in die Winterpause. Wir gönnen unserem Garten Ruhe, damit er im Frühjahr wieder neu durchstarten kann. Und wir mit ihm.

M. Koller Region Zentralschweiz
 Regionalvertreter: Beat Meier,
 Emmenbrücke und Alois Lisibach,
 Kriens

ZUG FRÖSCHENMATT

Das Gartenjahr 2025 war für unser Areal Fröschenmatt ein Jahr voller Veränderungen, neuer Ideen und grossem Gemeinschaftsgeist. Das neue Konzept der Gemeinschaftsarbeit funktioniert. Alle Gruppen haben mit grossem Engagement gearbeitet. Der durchschnittliche Einsatz pro Parzelle lag bei sieben Stunden - ein tolles Resultat, auf das wir stolz sind und uns dankbar macht. Ganz besonders danken wir jenen, die deutlich mehr Stunden Arbeit geleistet haben. Das Gesellige pflegten wir bei gemeinsamen Anlässen. Im Mai verwöhnten uns Bruno Verduci und Felix Inderbitzin mit einer italienischen Spezialität, im Oktober servierten Paulo und Fatima Sena ein feines Poulet im Chörbli. Beide Anlässe waren gut besucht und boten Gelegenheit zum Austausch und Fachsimpeln. Unsere Gartenkontrollen zeigten insgesamt ein ertreuliches Bild. Viele Parzellen sind mit grosser Sorgfalt gepflegt. Festgestellte Mängel wurden den Pächtern mit einem Kontrollbericht mitgeteilt. Wir haben aber nicht übersehen, dass es auch einige vernachlässigte Parzellen gibt. Diesen widmen wir uns im nächsten Jahr intensiv.

Ein Herzensanliegen des neuen Vorstandes ist das naturnahe Gärtnern. Im August organisierten wir einen ersten Austauschabend zu diesem Thema. Im Oktober führte unsere Mitgärtnerin Nora Nussbaumer bereits einen inspirierenden Kurs zum Thema Permakultur durch. 21 Gärtnerinnen und Gärtner nahmen teil und konnten wertvolle Tipps mitnehmen. Das abschliessende feine Zmittag, das ebenfalls von Nora vorbereitet worden war, bot

Gelegenheit zum Austausch und zur Entwicklung von Ideen. Wir bleiben dran, denn unser Bestreben ist es, die Gärtner und Gärtnerinnen für eine ökologische und naturnahe Gartenpflege zu sensibilisieren. Während diese Zeilen zu Papier gebracht werden, laufen die letzten Vorbereitungen für die Arealversammlung. Wir berichten in der nächsten Ausgabe darüber. Am Samstag, 29. November laden wir euch zu einem Saisonschluss-Apero ins Vereinslokal ein. Dort wollen wir anstossen auf eine schöne und ruhige Winterzeit. Die Zeiten und aktuelle weitere Informationen findet ihr immer unter <http://www.froeschennmatt.ch> Für den Vorstand des Areals Fröschenmatt:

Gerhard und Brigitta Spengeler, Co-Präsidiuni und Co-Arealchef
 ZUG HERTI

Am 25. Oktober fand der letzte ordentliche Frondienst statt. Das Wetter war besser als angekündigt, so konnten bei noch trockener Witterung Bäume und Büsche am Parkplatz zurückgeschnitten und entsorgt werden. Kurz vor dem Mittag setzte der Regen ein und wer sich für das Mittagessen angemeldet hatte, wurde mit einer köstlichen Kürbissuppe aus dem Hause Flühler belohnt. Apropos Suppe: Am Donnerstag kurz vor Allerheiligen hat das Event-Team einen tollen Suppen-Abend durchgeführt. Leider nicht ganz ausgebucht, aber es war ein äusserst geselliger und lustiger Anlass. Es standen drei köstliche hausgemachte Suppen und hausgemachtes Brot auf dem Speiseplan. Dem Event-Team gebührt einmal mehr grossen Applaus. Und während sich der Winter nähert, schauen wir bereits voraus auf den Neujahres-Apero, der am 10. Januar 2026 stattfinden wird. Der Vorstand freut sich darauf, euch im neuen Jahr begrüssen zu dürfen. Jagertee, Punsch, Wienerli und Käsekuchen



werden unsere Gemüter bei jeder Witterung zum Glühen bringen. Der Vorstand Areal Herti wünscht allen Gärtnerinnen und Gärtnern eine frohe Weihnachtszeit, einen erholsamen Winter und viel Vorfreude auf den nächsten Frühling.

Michele, Dominik, Daniel, Patrick und Andreas

Region Zürich Stadt
 Regionalvertreterin: Rahel Meier,
 Zürich

ALTSTETTEN/ALBISRIEDEN
 Ende November haben Sie die Pachtrechnung für Ihre Gartenparzelle erhalten. Wir bitten Sie, die Rechnung pünktlich zu bezahlen. Mit der Rechnung erhielten Sie auch die Einladung und die provisorische Traktandenliste für die Generalversammlung 2026. Die Generalversammlung findet am Freitag, den 6. Februar 2026 um 19:00 Uhr neu im reformierten Kirchgemeindehaus Altstetten, Pfarrhausstrasse 21, 8048 Zürich statt. Das Protokoll von der letzten Generalversammlung kann über unsere Homepage <http://www.fgvaa.ch/Aktuelles/Events> Veranstaltungen heruntergeladen werden. Der Baumschnittkurs findet am 21. Februar 2026, Treffpunkt 13:30 Uhr beim Clublokal im Areal Bändli, unter der Leitung von Kurt Kellenberger statt. Wir haben in letzter Zeit immer wieder einzelne Einbrüche in diversen Arealen. Ich bitte Sie, auch in der ruhigen Winterzeit zwischendurch einen Besuch auf Ihrer Gartenparzelle zu planen und durchzuführen. Ich wünsche Ihnen eine schöne und besinnliche Weihnachtszeit, alles Gute und viel Gesundheit im neuen Jahr. A.G.

JUCHHOF
 Der Entsorgungstag vom 25.10.25 war ein erfolgreicher Tag trotz starkem

Regen am Nachmittag. Es wurde auch wieder viel Eisen, Beton und Grüngut gesammelt. Das Grüngut wurde direkt der Biogasanlage in der Grünau zugeführt. Danke allen freiwilligen Helferinnen und Helfern für ihren Einsatz. Per 1. Januar 2027 wird der Kiosk frei. Wir suchen eine neue Pächterschaft, ein Lebenslauf und ein Betriebskonzept gerne an den Vorstand. Die Generalver-Sammlung findet am Freitag, den 13. Februar statt im Restaurant Spirgarten am Lindenplatz. Die Unterlagen bekommen Sie anfangs Dezember dazu, ebenfalls die Pachtrechnung für 2026, die zahlbar ist bis am 31.12.2025. Danke allen für die termingerechte Bezahlung. Die Infos über das Gartenjahr 2026 erhalten Sie dann in der Februarausgabe. Ein erfolgreiches Gartenjahr 2025 konnten wir geniessen, nun wünsche ich allen eine frohe Weihnachtszeit, eine gesunde Winterzeit, sowie einen guten Rutsch ins 2026 und bedanke mich für das Vertrauen im vergangenen Jahr.

Euer Präsi Markus Peer

OERLIKON / SCHWAMENDINGEN
 Bei herrlichem Sommerwetter konnten wir unser Kürbisfest durchführen. Dieses Jahr hatten wir auch etwas für unsere kleinen Gartenfreunde, nämlich eine Hüpfburg aufgestellt. Sie wurde rege benutzt von vielen Kindern. Auch das Kulinarische kam nicht zu kurz. Unsere Grilleure und die Helfer vom Säuli Zelt hatten zeitweise viel zu tun, bis alle Portionen verkauft wurden. Im gesamten wurden drei Spanferkel und ein Schaf gebraten. Unsere Hauptattraktion war natürlich das Kürbiswägen. Jedes Jahr sind wir gespannt, wer den schwersten Kürbis hat, und immer wieder werden wir überrascht, wenn jemand den 1. Rang erreicht, welcher noch nie gewonnen hat. Auf dem 3. Rang mit 41.150 Kg Sasa Markovic, der 2. Rang, mit 45.400Kg Ruth Cotardo und auf dem

1. Rang, mit 60.700Kg unser neuer Gartenordner Robert Bögner. Allen, die ihre Kürbisse angemeldet haben ein herzliches Dankeschön fürs Mitmachen. Es haben sich doch 45 angemeldet. Das Hüttenteam hat beschlossen, von Oktober bis März einmal im Monat ein Menü anzubieten. Im Materialhaus kann man sich für das Mittagessen anmelden. Wenn Pächter oder Pächterinnen an den Punkt kommen und sie ihren Garten kündigen müssen oder wollen, schreiben Sie doch eine Kündigung an den Vorstand, damit wir einen neuen Gartenpächter für Ihre Parzelle suchen können. Es kommt immer öfters vor, dass der alte Pächter selber jemanden für seine Parzelle organisiert. Das ist leider nicht richtig, denn der Vorstand verwaltet eine Warteliste. Es hat viele Interessenten, die auf einen Garten warten und sich schon lange angemeldet haben. Am 24. Januar 2026 wird die alljährliche Generalversammlung im Kirchgemeindehaus Schwamendingen, Stettbachstrasse 58 durchgeführt. Diese Gartenfreundaussgabe gilt für Monat Dezember und Januar. Wir wünschen Ihnen zur Weihnachtszeit vor allem eines: Zeit. Zeit zum Innehalten, zum Geniessen und für alles, was Ihnen wichtig ist. Vielen Dank für Ihr Vertrauen und alles Gute für das neue Jahr.

OST
 Yvonne Muster
 Generalversammlung 2026 - Geschäftsjahr 2025: Die jährliche Generalversammlung findet am Freitag, 17. April 2026 um 19:00 Uhr im Kirchgemeindehaus Balgrist statt. Die Einladung mit den entsprechenden Unterlagen erhalten Sie anfangs März. Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen. Bei dieser Gelegenheit bedanken wir uns bei allen, die sich auch in diesem Jahr für den Verein eingesetzt haben.

Gartenfreund / Jardin vivant
 3250 Lyss
<http://www.familiengaertner.ch/>

Medienart: Print
 Medientyp: Spezialmedien
 Auflage: 20'786
 Erscheinungsweise: monatlich



Seite:
 32,33,34,35,36,37,38
 Fläche: 45'942 mm²

Auftrag: 1084658
 Themen-Nr.: 862006
 Referenz:
 af19220a-dd5d-4253-90e7-1db9f3e362a3
 Ausschnitt Seite: 7/12

Print

Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Adventszeit, frohe Festtage und einen guten Start in die neue Gartensaison.

Mirjam Ländert, für den Vorstand
SUSENBERG

Hinter uns liegt wiederum wunderschönes Gartenjahr 2025! Das Wetter hat es gut gemeint, und wir sind ohne grössere Schäden im Areal durch das Jahr gekommen. Leider sind immer noch zu viele Gärten vernachlässigt. Wir wünschen uns sehr, dass sich dies im neuen Jahr bessert. Bitte werfen Sie auch wieder mal einen Blick in die Gartenordnung der Stadt, was erlaubt ist zu pflanzen und was nicht. Nadelbäume und Thujas gehören nicht mehr auf Kleingartenparzellen. Machen Sie Gebrauch vom Angebot der Baum-Schneider oder schneiden Sie Ihre Bäume und Sträucher selber. Wir sind in der Überarbeitung, hier neue Richtlinien anzustreben für den Susenberg, damit Bäume nicht den Grossteil der Parzelle einnehmen. Wir danken allen Helfern an dieser Stelle für ihre Mithilfe im Verein und allen die ihren Garten in Pflege halten. Das gesamte Susenberg-Team wünscht Ihnen frohe Festtage und hofft auf ein prächtiges neues Gartenjahr 2026.

WIPKINGEN

Stefan Ulmi Wie gewohnt erhalten Sie anfangs Dezember die Unterlagen für die Generalversammlung 2026 zusammen mit der Pachtzinsrechnung. Unsere Kassiererin freut sich sehr über alle termingerechten Zahlungen, weniger über notwendige Mahnungen. Den GV-Termin vom Freitag, 16. Januar haben Sie sicher schon in der neuen Agenda notiert. Auf diese Saison hin hat der Verein von GSZ ein zusätzliches Stück Land erhalten, auf dem in der Steinkluppe ein Gemeinschaftsgarten geplant ist. Die Vorbereitungen mit den beiden Verantwortlichen laufen. Wir hoffen fest, dass die zukünftigen Pächter im

Frühjahr dort mit den Gartenarbeiten beginnen können. Meistens gehen ja Familiengärten verloren, darum freut es uns sehr, hier ein paar neue zu erhalten. Wie bereits im November online erwähnt, hoffen wir, dass sich viele Vereinsmitglieder kurz Zeit nehmen, uns ihre aktuellen Kontaktdaten zu übermitteln. Es geht um geänderte oder gelöschte Festnetz- und Handynummern, korrekte Email- und Wohnadressen. Sehr einfach geht das mit der Adresse: markus.gantenbein@fgzw.clubdesk.com Herzlich danken wir Ihnen dafür, weil wir so viele Umtriebe und Kosten beim Versand bzw. den Retouren sparen können. Für die kommende Advents- und Festtagszeit wünschen wir Ihnen allen wenig Stress, dafür viele erholsame Stunden und Tage mit einem guten Start im neuen Jahr.

Region Zürich West

H. Rutishauser

Regionalvertreter: Luigi Grillo, Rümlang
WETTINGEN

Das Jahr neigt sich dem Ende zu und schon bald wird es ruhig auf dem Gartenareal.

Gerne möchte ich darum auf das ereignisreiche Jahr zurückblicken. Nachdem wir auf dem gesamten Areal neue Wasserleitungen erhalten haben, wurde mit grossem Einsatz am Frondienst gearbeitet. Die gesamten Wege wurden neu gekiesst und wo nötig Bäume und Sträucher geschnitten. Beim jährlichen Rundgang des Vorstandes gab es gute Gespräche und Ideen für die Zukunft. Das Highlight war aber das Fest zum 50-Jahr-Jubiläum. Zusammen wurde gegessen und gefeiert. Vielen Dank an alle die dabei waren und mitgeholfen haben. Wie jedes Jahr werden uns Ende Jahr einige Vereinsmitglieder verlassen. Wir wünschen ihnen alles Gute. Die Planung fürs nächste Jahr hat bereits begonnen. Sobald als möglich werden die Termine kommuniziert.

Der Vorstand wünscht allen einen geruhsamen Winter.

Christian Lussi Region Zürich Ost
 Regionalvertreter: Luigi Grillo, Rümlang

DÜBENDORF

Das temporäre Schulhaus Sonnenberg mit einem Kredit über sieben Millionen Franken wurde Anfang Oktober in nur drei Tagen unmittelbar neben unserem Familiengarten-Areal Ifang aufgebaut. Es besteht in modularer Bauweise aus 72 vorgefertigten Holzmodulen, von denen je drei ein Klassenzimmer bilden. Das Schulhaus wird als Schulhausprovisorium dienen, bis alle Primarschulhäuser in Dübendorf saniert sind. Für den Bau musste unser externer Naschgarten für Alle bereits aufgelöst werden. Das Areal selbst ist nicht betroffen. Ebenfalls aufgrund der Bauarbeiten wird unser externes WC voraussichtlich diesen Herbst versetzt oder neu gebaut. Als neuer Standort ist, wie schon geschrieben, die Ecke beim hinteren Eingang hinter unserem Gemeinschaftshaus vorgesehen. Der hintere Arealeingang ist aufgrund der Bauarbeiten aktuell noch geschlossen. Die linke Wiese des Gemeinschaftsbereichs Ifang erneuern wir ebenfalls, kürzlich konnten wir in Frondienstarbeiten alle alten Wurzeln entfernen. Geplant ist ein neuer Naschgarten, etwa mit Zwetschgen, Äpfeln oder Brombeeren, kombiniert mit verschiedenen Kräutern. Im Areal Bue planen wir nun konkret die Sanierung der WC-Anlage und den Bau einer Pergola im Gemeinschaftsbereich. Im Bue wurde Ende September das mittlerweile traditionelle Kürbisfest durchgeführt. Wieder einmal regnete es genau dann, aber das tat der guten Stimmung keinen Abbruch. Auch im Areal Ifang gab es bei geselliger Stimmung ein Herbstfest, an dem wir den neuen Mitgliedern gleich auch die SFGV-Broschüre «Familiengärten naturnah



gepflegt» überreichen konnten. Vielen Dank an die organisierenden Arealverwalterinnen/ Arealverwalter und alle Mitglieder, die tatkräftig mitgewirkt haben. Unsere Arealverwalterin Unterried/ Trübacker wird zur Generalversammlung im März leider nicht mehr zur Wiederwahl zur Verfügung stehen. Wir danken ihr herzlich! Dank ihrer sozialen und ausgleichenden Art wurde der

Zusammenhalt in unseren Gärten gestärkt. Aktuell sind wir deshalb weiter auf der Suche nach Unterstützung im Vorstand, insbesondere für das Amt des Aktuars/ der Aktuarin und die Arealverwaltung Unterried/Trübacker. Schon wieder neigt sich ein Jahr dem Ende zu, kam es euch auch so schnell vor? Wir danken den zahlreichen Helfenden, die unseren Verein spontan oder bei

kleinen oder grossen Ämtli unterstützen, und so die Familiengartenbewegung und unsere Familiengärten am Leben halten. Nur dank der Mitwirkung vieler kann ein Verein überleben. Wir wünschen euch ein zufriedenes, gesundes Jahresende und ein gutes neues Jahr!

Dirk Rahnenführer

Region Basel Stadt Regionalvertreter: Cristoforo Crivelli, Basel
 Redaktionsschluss Sektionsnachrichten Nr. 01 /2026 05.01.2026 Nr. 02/2026 05.03.2026 Nr. 03/2026 01.04.2026 www.familiengaertner.ch/fr Region Basel Land Regionalvertreter: Cristoforo Crivelli ad interim Briefkasten Anfragen für Mitglieder des Verbandes sind GRATIS. Diese sind schriftlich zu senden an Stefan Kammermann Familiengärtnerei Bachgraben 3614 Unterlangenegg Bezugsquellenregister des Gärtner-Marktes SPINNEN-WESPENMÄUSE-RATTEN Ratex AG -Schädlingsbekämpfung Austrasse 38,8045 Zürich 044 241 33 33, www.ratex.ch 24 H-Pikett. Schnell, diskret. SOLARTECHNIK ITanet SolarGarten Solartechnik fürs Gartenhaus. Von Planung bis Montage 5728 Gontenschwil, Tel. 062 77519 03 www.itanet.ch, info@itanet.ch Maurer Elektromaschinen GmbH Solar- und Batterietechnik Ruederstrasse 6, 5040 Schottland Grosser Online-Shop, Tel. 062 721 44 84, www.maurelma.ch, info@maurelma.ch

Stadtgrün Bern/Familiengärtner-Verband Bern Schnittkurse Region Bern-Stadt 2026 In Zusammenarbeit mit Stadtgrün Bern bietet der Familiengärtnerverband Bern-Stadt (FGVB) den Pachtenden seiner Mitglieder 2026 erneut Schnittkurse an. Benutzt diese Gelegenheit. Wir freuen uns auf zahlreiche Kursbesuchende. Anmeldeschluss ist der 10. Januar 2026. Obstbaumschnittkurs Samstag: 24. Januar 2026 09.00-11.30 Uhr 24. Januar 2026 13.00-15.30 Uhr Ort: Familiengarten Eymatt (Treff Parkplatz/Eingang, Eymattstrasse, gegenüber Camping Eymatt) Rosenschnittkurs Samstag: 14. Februar 2026 09.00-11.30 Uhr Samstag: 14. Februar 2026 13.00-15.30 Uhr Ort: Rosengarten Bern, Laubeggstr. 1 (Treff bei Gebäude Stadtgrün) Sträucherschnittkurs Samstag: 28. Februar 2026 09.00-11.30 Uhr Samstag: 28. Februar 2026 13.00-15.30 Uhr Ort: Familiengarten Bern-Ost (Treff bei Gemeinschaftshaus, Surbekstr. 2, 3006 Bern/unterhalb Klinik Sonnenhof) Programm: Praktische Übungen im Freien (bitte warme Kleider!). Kursleitung/-durchführung: Stadtgrün Bern Kosten: Gratis. Offeriert durch Stadtgrün Bern Anzahl Teilnehmende: Pro Kurs maximal 12 Personen. Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge des Eingangs berücksichtigt. Anmeldung: Bis 10. Januar 2026 bei Martin Blaser (FGVB/Gartenberatung und Kurse) Tel. 031 941 23 61 (Privat) oder Tel. 079 373 58 37 (Handy) oder per E-Mail: tinublaser@bluewin.ch Auch schriftlich an: Martin Blaser, Jupiterstr. 25/1145, 3015 Bern Stadtgrün/Familiengärtner-Verband Bern i. A. Martin Blaser

Publireportage Neue Generation Lithium Batterien für's Gartenhaus Ritar, der grosse Batterie-Hersteller, ist bekannt für sein breites Sortiment. Die Innovationskraft und die über 1000 verschiedenen Typen zeichnen dieses Werk aus. Dazu kommen die über 200 Patente und das eigene, moderne

Gartenfreund / Jardin vivant
 3250 Lyss
<http://www.familiengaertner.ch/>

Medienart: Print
 Medientyp: Spezialmedien
 Auflage: 20'786
 Erscheinungsweise: monatlich



Seite:
 32,33,34,35,36,37,38
 Fläche: 45'942 mm²

Auftrag: 1084658
 Themen-Nr.: 862006
 Referenz:
 af19220a-dd5d-4253-90e7-1db9f3e362a3
 Ausschnitt Seite: 9/12

Print

Forschungslabor. Gerade wird der Bereich Batterien für «Erneuerbare Energien» durch die über 6000 Mitarbeiter stark vorangetrieben und ausgebaut. Die neue Generation Lithium Batterien (LiFeP04) ist mit dem einzigartigen und speziell dafür entwickelten BMS (Batteriemanagement-System) ausgestattet. Dieses sorgt für Sicherheit und für eine lange Lebensdauer der Batterien. Aktuell werden diese Grössen produziert: 12.8V mit 6Ah bis 400Ah (Verbaut in stabilen Normgehäusen aus ABS + PC) Anwendungsspezifische Ausführungen werden angeboten: Jeweils als Option. • • • • Mit Bluetooth Mit integriertem Heizelement LED-Anzeigedisplay Kommunikationsanschlüsse (RS485 und CAN) Weitere Pluspunkte sind: Die sehr hohe Energiedichte, % des Gewichts einer Bleibatterie und über 3500 Zyklen. Und dies alles zu einem vorteilhaften Preis-/Leistungsverhältnis. Also die idealen Energiespeicher bei Solaranlagen für Gartenhäuser, Wohnmobile, Boote, Alphütten, abgelegene Ferienhäuser in den Bergen, Industrie, Notstrom usw. Infos und Unterlagen: Maurer Elektromaschinen GmbH Ruederstrasse 6, 5040 Schottland Tel.: 062 721 44 84, E-Mail: info@maurelma.ch Internet: www.maurelma.ch Besuchen Sie unseren grossen Online-Shop!



Bezugsquellenregister des Gärtner-Marktes



SPINNEN-WESPEN- MÄUSE-RATTEN

Ratex AG – Schädlingsbekämpfung

Austrasse 38, 8045 Zürich
044 241 33 33, www.ratex.ch
24 H-Pikett. Schnell, diskret.



SOLARTECHNIK

ITanet SolarGarten

Solartechnik fürs Gartenhaus.
Von Planung bis Montage
5728 Gontenschwil, Tel. 062 775 19 03
www.itanet.ch, info@itanet.ch

Maurer Elektromaschinen GmbH

Solar- und Batterietechnik Ruederstrasse 6,
5040 Schöffland Grosser Online-Shop,
Tel. 062 721 44 84, www.maurelma.ch,
info@maurelma.ch



Redaktionsschluss

Sektionsnachrichten

Nr. 01 / 2026	05.01.2026
Nr. 02 / 2026	05.03.2026
Nr. 03 / 2026	01.04.2026

www.familiengaertner.ch/fr

Briefkasten



**Anfragen für Mitglieder des
Verbandes sind GRATIS.
Diese sind schriftlich zu senden an**

Stefan Kammermann
Familiengärtnerei
Bachgraben
3614 Unterlangenegg

Gartenfreund / Jardin vivant
3250 Lyss
<http://www.familiengaertner.ch/>

Medienart: Print
Medientyp: Spezialmedien
Auflage: 20'786
Erscheinungsweise: monatlich



Seite:
32,33,34,35,36,37,38
Fläche: 45'942 mm²

Auftrag: 1084658
Themen-Nr.: 862006
Referenz:
af19220a-dd5d-4253-90e7-1db9f3e362a3
Ausschnitt Seite: 12/12

Print





«Der Hoflader erleichtert die Arbeit den ganzen Tag»

jpb

Dominic Wyss absolviert sein zweites Lehrjahr auf dem Betrieb von Ruedi Bigler in Moosseedorf (BE). Der Hof umfasst Ackerbau, Schweinezucht und einen Mastschweinestall, wo die eigenen Ferkel gemästet werden. Eine Milchkuhherde mit Jungvieh und eine Biogasanlage ergänzen diesen

vielseitigen Betrieb. Dominic Wyss mag vor allem die Milchproduktion und den Ackerbau. Er plant, das dritte Lehrjahr in Rosshäusern zu absolvieren und später den Familienbetrieb in Werdthof-Kappelen (BE) zu übernehmen. «Der Weidemann-Hoflader wird täglich mit mehreren

Anbaugeräten eingesetzt und erleichtert die Arbeit im Betrieb erheblich», erklärt Dominic Wyss, der in seiner Freizeit auch gerne Motorrad fährt. Dominic Wyss arbeitet gern mit dem Weidemann 5080T



Der Hoflader wird mit einer Schaufel, einer Ballenzange oder einer Kehrmaschine eingesetzt. Bild: Dominic Wyss

Der Hoflader wird mit einer Schaufel, einer Ballenzange oder einer Kehrmaschine eingesetzt. Bild: Dominic Wyss



UFA-Revue / deutsche Ausgabe
8401 Winterthur
058/ 433 65 30
<http://www.ufarevue.ch/>

Medienart: Print
Medientyp: Fachmedien
Auflage: 59'281
Erscheinungsweise: monatlich



Seite: 41
Fläche: 21'004 mm²

Auftrag: 1084658
Themen-Nr.: 862006
Referenz:
8daa492a-d6cc-4833-bd78-cf996c1afa08
Ausschnitt Seite: 2/2

Print



Dominic Wyss arbeitet gern mit dem Weidemann 5080T



« Le valet de ferme facilite le travail toute la journée »

Dominic Wyss effectue sa deuxième année d'apprentissage sur l'exploitation de Ruedi Bigler à Moosseedorf (BE). Celle-ci compte des grandes cultures, un élevage de truies pour la production de porcelets et une porcherie d'engraissement. Un troupeau de vaches laitières avec le

jeune bétail et une installation de biogaz complètent ce domaine très diversifié. Dominic apprécie la production laitière et les cultures. Il prévoit de faire sa troisième année de formation à Rosshäusern et de reprendre plus tard le domaine familial à Werdthof-Kappelen (BE). « Le valet de

ferme Weidemann est employé tous les jours avec différents accessoires et facilite beaucoup le travail de manutention », explique Dominic Wyss. Dominic Wyss aime conduire le Weidemann 5080T

jpb *5^ Pour voir la vidéo, où 'Il V Dominic présente le Weidemann 5080T:
qr.ufarevue.ch/wyss-fr | J



Le valet de ferme est employé avec une pelle, une pince à balles ou encore une balayeuse. Photo: Dominic wyss



UFA-Revue / édition française
8401 Winterthur
058/ 433 65 30
<https://www.ufarevue.ch/fre>

Medienart: Print
Medientyp: Fachmedien
Auflage: 11'870
Erscheinungsweise: monatlich



Seite: 41
Fläche: 20'826 mm²

Auftrag: 1084658
Themen-Nr.: 862006
Referenz:
af06bbf4-1834-47f3-a414-1d07e98b409f
Ausschnitt Seite: 2/2

Print



Dominic Wyssaine conduire le Weidemann 5080T





Mutation Marti Technik AG, Moosseedorf

Publikationsdaten: SHAB - 01.12.2025

Publizierende Stelle: Bundesamt für Justiz (BJ), Eidgenössisches Amt für das Handelsregister

Meldungsnummer: HR02-1006498663

Marti Technik AG, in Moosseedorf, CHE-109.563.238, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 15.07.2025, Publ. 1006384575). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mosimann Hughes, Charles, von Ostermundigen, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien.

Vorangehende Publikation im SHAB

Datum der Veröffentlichung im SHAB: 15.07.2025

Nummer der SHAB-Ausgabe: 134

Tagesregister-Nr.: 20697 vom 26.11.2025

Verantwortliches Amt:

Handelsregisteramt des Kantons Bern

Korrekte Entsorgung bei Frost

Grünabfälle frieren im Container fest – Gemeinde Moosseedorf gibt Tipps

02.12.2025

Nasses Laub und Rasenschnitt frieren bei Minustgraden im Container zusammen. Die Gemeinde Moosseedorf verweist auf verschiedene Massnahmen, um das Problem zu mindern.

Mit dem Einzug des Winters und den damit verbundenen frostigen Temperaturen kann es schwierig werden, Grünabfälle ordnungsgemäss zu entsorgen. Wie die Gemeinde Moosseedorf am Dienstag auf ihrer Website schreibt, frieren nasse Grünabfälle wie Laub, Rasenschnitt oder Pflanzenreste schnell zusammen, was die vollständige Entleerung der Grüncontainer erschwert.

Tipps zur Vermeidung von Frostproblemen

Um dieses Problem zu umgehen, empfiehlt die Gemeinde, den Boden des Containers mit einer Schicht kleiner Äste oder Zweige auszulegen. Diese Massnahme sorgt für Luftzirkulation und verhindert, dass feuchtes Material direkt am Boden anfriert. Zudem sollte man nasse Küchenabfälle gut abtropfen lassen, bevor sie in den Container gelangen. Eine weitere Strategie besteht darin, immer wieder eine Lage dünner Zweige zwischen die Abfallschichten zu legen, um den Inhalt locker zu halten.

Standort des Containers optimieren

Ein weiterer wichtiger Aspekt ist der Standort des Grüncontainers. Die Gemeinde rät, den Container an einem windgeschützten und frostfreien Ort aufzustellen, idealerweise an einer Hauswand oder in der Garage. Diese Massnahmen tragen dazu bei, dass der Container auch bei Minustemperaturen problemlos geleert werden kann.

Dieser Artikel wurde mithilfe von Künstlicher Intelligenz erstellt und basiert im Original auf einer Gemeindemitteilung.

Keine Neuigkeiten aus Ihrer Gemeinde verpassen? Wählen Sie hier Ihre Gemeinde aus und erhalten Sie eine E-Mail, sobald ein neuer Artikel dazu erscheint.

Bauernverband warnt vor Sparmassnahmen und Preisdumping

28.11.2025 Jonas Ingold

An der Delegiertenversammlung warnte SBV-Präsident Markus Ritter vor steigenden Kosten, Dumpingpreisen und wachsendem Druck auf die Landwirtinnen und Landwirte.

An der Delegiertenversammlung des Schweizer Bauernverbands in Bern sprach Präsident Markus Ritter von der zunehmenden Belastung für die Landwirtschaft. Die Bauernfamilien bewegten sich wie Seiltänzer zwischen steigenden Kosten, gesellschaftlichen Erwartungen und politischen Vorgaben. Immer neue Regulierungen führten zu hohem administrativem Aufwand und dramatisch steigendem Blutdruck auf den Betrieben.

«Mein persönlicher Blutdruck schnellte bei einem weiteren Trigger in die Höhe – und das sind die Produzentenpreise», so Ritter weiter. Scharf kritisierte Ritter in diesem Zusammenhang die Tiefstpreise im Detailhandel: Dumpingangebote zerstörten Wertschätzung und liessen keinen Spielraum für faire Produzentenpreise. «Ein Pfunderli Brot für 99 Rappen – wer soll daran noch etwas verdienen?», so Ritter. Auch Importdruck, Billigkonkurrenz und Probleme in Märkten wie Milch und Wein belasteten die Betriebe. Weitere Herausforderungen seien der Wolf, Tierseuchen sowie PFAS-Belastungen, die Betriebe von einem Tag auf den anderen existenziell bedrohen könnten.

Mit Ballonen symbolisierte der Verband die gestiegenen Bundesausgaben und die stabilen Landwirtschaftsausgaben. (Matthias Singer/SBV) Bild herunterladen

Die Delegierten stimmten der Resolution gegen die landwirtschaftlichen Massnahmen im Entlastungspaket 2027 zu. (Matthias Singer/SBV) Bild herunterladen

Dennoch mit Optimismus

Trotzdem blickte Ritter optimistisch nach vorne: Die Landwirtschaft sei eine Branche mit Zukunft und produziere unverzichtbare Lebensmittel. «Unsere Betriebe verdienen Respekt, politisch gute Rahmenbedingungen und kostendeckende Erlöse», so Ritter.

2015 sei zudem endlich wieder einmal ein erfreuliches Landwirtschaftsjahr, erklärte der SBV-Präsident weiter: «Die Bedingungen waren in weiten Teilen des Landes sehr gut und wir Bäuerinnen und Bauern dürfen uns über schöne Ernten freuen – das ist nach den Vorjahren mit teils miserablen Bedingungen und hohen Ausfällen Balsam auf unsere Seelen.»

Neue Vorstandsmitglieder

Die maximale Anzahl Sitze im SBV-Vorstand beträgt nach einer Statutenänderung neu 27 statt wie zuvor 25. Neu gewählt wurden:

Cédric Blaser, Prométerre (Nachfolger von Claude Baehler)

Hanspeter Renggli, Junglandwirte (Nachfolger von Ursin Gustin)

Ruedi Thomann, St. Galler Bauernverband (neuer Sitz)

Resolution zum Entlastungspaket 2027

Die Delegiertenversammlung des Schweizer Bauernverbands wendet sich klar gegen den landwirtschaftlichen Teil des geplanten Entlastungsprogramms 2027 des Bundes. Die Landwirtschaft soll laut Paket 259 Millionen Franken einsparen und damit fast doppelt so stark belastet werden, wie es ihrem Anteil am Bundeshaushalt entspricht.

Das sei unfair und gefährde Einkommen, Märkte und die verfassungsmässig geforderten Aufgaben der Landwirtschaft. Die von den Delegierten einstimmig angenommen Resolution betont, dass die Agrarausgaben seit 2000 stabil geblieben sind, während andere Bundesausgaben stark gestiegen sind, real sogar mit sinkender Unterstützung für die Landwirtschaft.

Gleichzeitig hätten sich Anforderungen, etwa bei Ökologie und Tierwohl, erhöht, ohne entsprechende Entschädigung. Die Delegierten verlangen deshalb die vollständige Streichung aller Kürzungsvorschläge im Bereich Landwirtschaft und Ernährung.

Deutschschweizer Medienpreis an Luk von Bergen

Jährlich vergibt der SBV Medienpreise für eine besonders gelungene Auseinandersetzung mit landwirtschaftlichen Themen.

In der Deutschschweiz geht der SBV-Medienpreis 2025 an Luk von Bergen für die Treffpunkt-Sendung «So funktioniert ein hochmoderner Landwirtschaftsbetrieb» im Radio SRF 1. Er hat die Hörerinnen und Hörer auf den Hof der Familie Bigler im bernischen Moosseedorf mitgenommen. Von Bergen zeigt auf verständliche und sympathische Art, wie der moderne Hof funktioniert. Mit Melkroboter, Futterroboter, Mistroboter und einer Biogasanlage, die aus dem Hof einen Energielieferanten macht. Schritt für Schritt erklärt er zusammen mit Ruedi Bigler, wie alles zusammenspielt – von der Zucht bis zur Fütterung, von der täglichen Stallarbeit bis zur Energieproduktion.

Der Westschweizer Medienpreis geht an Sarah Perrig von RTS für ihren Videobeitrag «Mon tracteur à moi». Er portraitiert einen 14-jährigen urbanen Jugendlichen, dessen Leidenschaft die Landwirtschaft und speziell die Traktoren sind.

Der Preis für das Tessin geht Andrea Stern für die Reportage im Corriere del Ticino «Il lupo in Ticino si è «sbranato» 38 alpeggi». Darin geht es um die Rückkehr des Wolfs im Tessin und die damit verbundenen Probleme für die Alpbewirtschaftung.

Medienpreise 2025: Luk von Bergen... Bild herunterladen

...Sarah Perrig... Bild herunterladen

...und Andrea Stern. (Matthias Singer/SBV) Bild herunterladen



SBV-Präsident Markus Ritter wehrt sich mit Vehemenz gegen Sparmassnahmen und Dumpingpreise. Er kann sich aber über ein gutes Landwirtschaftsjahr 2025 freuen. (Matthias Singer/SBV)



Mit Ballonen symbolisierte der Verband die gestiegenen Bundesausgaben und die stabilen Landwirtschaftsausgaben.
(Matthias Singer/SBV)



**Die Delegierten stimmten der Resolution gegen die landwirtschaftlichen Massnahmen im Entlastungspaket 2027 zu.
(Matthias Singer/SBV)**



Medienpreise 2025: Luk von Bergen...



...Sarah Perrig...



...und Andrea Stern. (Matthias Singer/SBV)



SIHF – Les résultats des ligues inférieures masculines

Jeudi 4 décembre 2025 1ère ligue Pas de match. 2ème Ligue Pas de match. 3ème Ligue HC Prättigau-Herrschaft – EHC Wilen-Neunforn (20h00) HC Valle Verzasca Rivers – HC Vallemaggia Rivers: 11-3 HC Münchenbuchsee-Moosseedorf – EHC Belp: 8-3 HC Vallorbe – HC Franches-Montagnes: 4-2 EHC Herrischried – Argovia Stars: 4-7 HC Pregassona Ceresio Red Fox – HC Nivo: 7-1 4ème Ligue Pas de match. Source: SIHF

SIHF – Les résultats des ligues inférieures masculines

Jeudi 4 décembre 2025 1ère ligue Pas de match. 2ème Ligue Pas de match. 3ème Ligue HC Prättigau-Herrschaft – EHC Wilen-Neunforn (20h00) HC Valle Verzasca Rivers – HC Vallemaggia Rivers: 11-3 HC Münchenbuchsee-Moosseedorf – EHC Belp: 8-3 HC Vallorbe

...match. 3ème Ligue HC Prättigau-Herrschaft – EHC Wilen-Neunforn (20h00) HC Valle Verzasca Rivers – HC Vallemaggia Rivers: 11-3 HC Münchenbuchsee-Moosseedorf – EHC Belp: 8-3 HC Vallorbe – HC Franches-Montagnes: 4-2 EHC Herrischried – Argovia Stars: 4-7 HC Pregassona Ceresio Red Fox – HC...